

Student Education Annual Report 2024-25

This school year the education team focused on reinforcing pollution prevention messages and behaviors through classroom and field programs and connecting learners with the built and natural environment. Our newly wrapped education van, brandishing the bilingual tag line “if it goes on the ground, it goes on the river,” hit the streets to help us accomplish this goal. We also implemented a new PreK program to reach early learners and expand access to STEM education. The CWS education team leads program development, coordination, and delivery with support from every CWS department.

**IF IT GOES ON THE
GROUND
IT GOES IN THE
RIVER**



Snapshot: More than **10,000** students participated in at least one in-person presentation, lab, or field experience delivered or funded by Clean Water Services.

Place-Based Education

- **Fernhill** - **1,366** students K - college from across Washington County visited Fernhill to learn about water quality, wildlife, native plants, and natural treatment systems. **Half** of the visiting classes also explored the Visitor Station, adding context to field visits.
- **Facility Tours** - **1,156** students 3rd grade-college visited one of our water resource recovery facilities. Every student participated in classroom learning related to water resources prior to their tour, taking content from conceptual to real world.

“ This place is wild, I am gonna bring my family here. ”

- 5th grade student
visiting Fernhill





Class + Field Programs

- **River Rangers** – **1,871** 2nd-5th grade students from **31** schools participated in our cornerstone education program. 75% of those classes also participated in additional field or class programming to reinforce learning content.
- **PreK Story Time** – **344** PreK students from **19** schools/centers participated in our newly developed preschool education program. To best serve these students and providers, CWS partnered with Early Learning Washington County to receive valuable input from providers and launch a program that would make STEM education more accessible to PreK students. The program also supported multilingual education, with **68%** of the presentations being delivered in Spanish or bilingual, in English and Spanish.
- **Fish Eggs to Fry** – More than **1,000** elementary and middle school students in 13 schools raised salmon and trout fry and released them into the Tualatin River (salmon) or a local lake (trout). **More than half** of participating schools are designated Title 1, and all schools participated in classroom and field learning activities to extend and reinforce lessons.

“You can’t put your toys in the toilet!
If you do, the water will come back
up and it will go everywhere.”

- PreK student



Career-Connected Learning

- CWS staff participated in career fairs, panels, and job shadows that reached **775** K-college students.
- In collaboration with the Portland Metro STEM Partnership, we hosted our sixth annual teacher externship. **12** high school science and math teachers joined CWS staff to learn about natural resource careers and our work to share with students and incorporate into curriculum.
- We partnered with the OSU Oregon Natural Resources Education Program to host and deliver Dive into Water Literacy, a teacher for **25** formal and non-formal educators.
- CWS hosted students from **all three** Tigard-Tualatin middle schools at Durham for a series of career-connected learning days. CWS staff from Water Resource Recovery, the Molecular lab, and GIS department shared their roles, career paths, and the tools they use in their line of work.



“I learned that water has
to go through multiple
stages before actually
getting put back where
it originally came from.”

- 5th grade student





“I can’t thank you enough. The kids learned so much from our trip. Our site guides were terrific as always. Thank you for paying for our bus and working out the logistics at the location. It’s always a highlight of the class, and the students speak about it to their peers and families, and I honestly believe it sparks career interests in more than a few. ”

- High School teacher

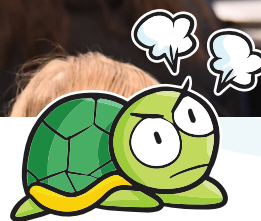
Partner Programs

CWS funded **\$88,000** worth of programs, presentations, training, and trips through non-profit and partner organizations that reached nearly **4,000** Tualatin Basin students.

- **\$41,061** for Bird Alliance of Oregon staff to deliver **25** after-school and summer field-learning experiences to Adelente Chicas and Bienestar communities and one field learning trip at Fernhill to **all fourteen** 5th grade classes in the Forest Grove School District.
- **\$18,514** to support Crew Leader Training for CEC students and planting activities for **700** Fowler Middle School students with Friends of Trees.
- **\$10,000** to support **7** days of CEC service learning through environmental stewardship and enhancement. Students created turtle habitat; cleared invasive species and trash; planted native species; and led other students in planting events.
- **\$7,228** for bus transportation to tours and field-learning experiences for **2,078** students.
- **\$5,995** for Tualatin Riverkeepers to provide boats, guided paddling trips, and water quality programs for CEC students at Summerlake in Tigard.
- **\$5,110** for **120** 4th and 5th graders to participate in beaver-centered programming exploring habitat, ecosystems, and water quality with The Wetlands Conservancy.

“Thank you so much for doing this! Many of the students in this class have special needs and never get to do activities like this. Your presentation was so engaging and relevant for them. ”

- PreK teacher



CleanWater  Services

2550 SW Hillsboro Hwy.
Hillsboro, Oregon 97123
503.681.3600

cleanwaterservices.org/education

Informe Anual de Educación Estudiantil Año 2024-25

Este año escolar, el equipo de educación se dedicó a reforzar los mensajes y conductas de prevención de la contaminación a través de programas en aulas y en campo y a conectar a los estudiantes con el entorno natural y construido. Nuestra recién rotulada unidad móvil educativa, que lleva el eslogan bilingüe “si llega al suelo, también llega al río”, salió a las calles para ayudarnos a cumplir este objetivo. También implementamos un nuevo programa de preescolar para llegar a los más jóvenes y extender el acceso a la educación en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM, Science, Technology, Engineering, and Mathematics) El equipo de educación de Clean Water Services (CWS, Servicios de Agua Limpia) está a cargo del desarrollo, la coordinación y la ejecución de los programas, con el apoyo de todos los departamentos de CWS.

**SI LLEGA
AL SUELO
TAMBIÉN LLEGA
AL RÍO**



Resumen: Más de **10,000** estudiantes participaron en al menos una presentación presencial, laboratorio o experiencia de campo brindada o financiada por Clean Water Services.

Programas de clase y campo

- **Fernhill - 1,366** estudiantes de preescolar a universidad del condado de Washington visitaron Fernhill para aprender sobre la calidad del agua, la fauna, plantas nativas y los sistemas de tratamiento naturales. La **mitad** de los grupos visitantes también exploraron la oficina de visitantes, lo que añadió contexto a las visitas de campo.
- **Visitas a las instalaciones - 1,156** estudiantes de 3 grado a universidad visitaron un de nuestras instalaciones de recuperación de recursos hídricos. Todos los estudiantes participaron en clases relacionadas con los recursos hídricos antes de su excursión, llevando la teoría al mundo real.

“Este lugar es increíble, voy a traer a mi familia aquí.”

- Estudiante de 5 grado al visitar Fernhill



Programas de clase y campo



- **Guardianes del río – 1,871** estudiantes de 2 y 5 grado de **31** escuelas participaron en nuestro programa educativo fundamental. **75%** de esos grupos también participaron en programas adicionales en campo y en aula para reforzar el aprendizaje adquirido.
- **Cuenta cuentos para preescolares – 344** estudiantes de preescolar de **19** escuelas/centros educativos participaron en nuestro nuevo programa educativo para preescolares. Para ofrecer un mejor servicio a estos estudiantes y proveedores, CWS se asoció con el programa de educación temprana del condado de Washington (Early Learning Washington County) para recibir valiosas aportaciones de los proveedores y lanzar un programa que hiciera la educación STEM más accesible para estudiantes de preescolar. El programa también apoyó la educación multilingüe, realizando el **68%** las presentaciones en español o de manera bilingüe, en inglés y español.
- **De huevos de pez a alevines –** Más de **1,000** estudiantes de primaria y secundaria de **13** escuelas, criaron alevines de salmón y trucha y los liberaron en el río Tualatin (salmón) o en un lago local (trucha). **Más de la mitad** de las escuelas participantes son denominadas Title 1, y todas las escuelas participaron en actividades de aprendizaje en el aula y en el campo para ampliar y reforzar las clases.

“ ¡No puedes tirar tus juguetes al inodoro! Si lo haces, el agua subirá y se derramará por todas partes. ”

- Estudiante de preescolar



Aprendizaje vinculado a carreras profesionales

- El personal de CWS participó en ferias profesionales, paneles y programas de aprendizaje laboral por observación, los cuales llegaron a **775** estudiantes de kínder a universidad.
- En colaboración con Portland Metro STEM Partnership, realizamos nuestro sexto programa anual de prácticas externas para profesores. **12** profesores de ciencias y matemáticas de nivel bachillerato, se unieron al personal de CWS para aprender sobre carreras profesionales en recursos naturales y sobre nuestro trabajo, para compartirlo con los estudiantes e incorporarlo al plan de estudios.
- Colaboramos con el programa de educación sobre recursos naturales de Oregon de la Universidad del Estado de Oregon (OSU, Oregon State University) para organizar e impartir Sumérgete en la Educación del Agua (Dive into Water Literacy), un taller para **25** docentes y educadores comunitarios.
- CWS recibió a estudiantes de **las tres** escuelas secundaria de Tigard-Tualatin en Durham para una jornada de aprendizaje de carreras profesionales. El personal de CWS del departamento de recuperación de recursos hídricos, el laboratorio molecular y el departamento de sistemas de información geográfica (GIS, Geographical Information System) compartió sus funciones, trayectorias profesionales y las herramientas que utilizan en su trabajo.



“ Aprendí que el agua tiene que pasar por varias etapas antes de volver al lugar de donde originalmente vino. ”

- Estudiante de 5 grado





“No puedo agradecerles lo suficiente. Los niños aprendieron mucho de nuestra excursión. Nuestros guías estuvieron fantásticos, como siempre. Gracias por pagar el autobús y organizar la logística en el lugar. Siempre es uno de los momentos más especiales de la clase, y los alumnos lo comentan con sus compañeros y con sus familias; y sinceramente creo que despierta el interés profesional de varios de ellos.”

- Profesor de bachillerato

Programas asociados y financiamiento

CWS financió **\$88,000** en programas, presentaciones, capacitaciones, y excursiones a través de organizaciones sin fin de lucro y asociadas, que llegaron a casi 4,000 estudiantes de la cuenca del Tualatin.

- **\$41,061** para que el personal de la alianza por las aves de Oregon (Bird Alliance of Oregon) impartiera **25** experiencias de aprendizaje en el campo después de la escuela y durante el verano para las comunidades de Adelante Chicas y Bienestar, así como una excursión de aprendizaje a Fernhill para **los catorce** grupos de 5 grado del Distrito Escolar de Forest Grove.
- **\$18,514** para financiar la capacitación de líderes para estudiantes del consejo para la educación especial (CEC, Council for Exceptional Children) y las actividades de plantación para **700** estudiantes de Fowler Middle School, en colaboración con Friends of Trees (Amigos de los Árboles).
- **\$10,000** para financiar **7** días de aprendizaje de servicio del CEC a través de la protección y la mejora del medio ambiente. Los estudiantes crearon un hábitat para tortugas; eliminaron especies invasivas y basura; plantaron especies nativas; y guiaron a otros estudiantes en eventos de plantación.
- **\$7,228** para transporte en autobús a excursiones y experiencias de aprendizaje de campo para 2,078 estudiantes.
- **\$5,995** para que los cuidadores del río Tualatin proporcionaran botes, recorridos guiados en canoa y programas de calidad del agua para los estudiantes del CEC en Summerlake, Tigard.
- **\$5,110 dólares** para que **120** estudiantes de 4 y 5 grado participaran en un programa centrado en los castores en el que exploraron el hábitat, los ecosistemas y la calidad del agua junto a la organización para la Conservación de los Humedales (The Wetlands Conservancy).

“¡Muchas gracias por hacer esto! Muchos de nuestros estudiantes tienen necesidades especiales y nunca tienen la oportunidad de participar en actividades como esta. Su presentación fue muy entretenida y relevante para ellos.”

- Profesor de preescolar



CleanWater  Services

2550 SW Hillsboro Hwy.
Hillsboro, Oregon 97123
503.681.3600

cleanwaterservices.org/education/es